

۴ ربیع الاول سنہ ۱۳۳۴

بازار ایرتسی

۲۸ کانون اول سنہ ۱۳۳۱

DJÉRID I SOUFIÉ

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislamiqne

Directeur Propriétaire.

HASAN KIAZIM

No. 116, le 9 (10 Décembre 1916

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eb ussonoud

جريدة الصوفية

شمديك اون بش كونده برنشر اولتور

صاحب امتياز و مدير مسئول حسن كاظم

تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
مصحف لر من آچيتدر درج ايدليان اوراق اعاده ايدلر

استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسمود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه من اصحاب
مراجعه هرساعت آچيتدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون بشين
اوله رق ۴۰ التي ايلنى ۲۰ فروش و ممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فراتقدر .

تلفون نومروسى : ۱۰۹۷

نومرو ۱۱۷

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

نسخه سى ۰ ۴ پاره در

بوتون دريشلر ايكي يره اورمورق عين زمانده اياغه قالقارلر وريشلىرى طرفدن ويريلن اشارت اوزرينه اوطهك اطرافى اوج دفعه دور ايتمكه باشلارلر بويوك شىخلرينك بولندينى نقطه يكلنجه حائز بولندينى مقامه حرمة و آرادقلى نور هدايتى بولدىقلىرى اظهار ايتك اوزره ايكيشر ايكيشر يره اكيلرلر آين محلنده اجرا اولنان بو اوج دور؛ كائناتك طاغلبدن اول يكلره بولندينى حاله اشارتدر . بو ائنده بالقونك اوستنده موسيقى ترنماق دوام ايدر ومذكور دورلر كختانندن صوكره بوتون درويشلىر سياه خرقلرى چيقاروب منظومه سياره لرك يكدىكريله اصلا مصادمه ايتدن فضاذه نه حيرتبخش برانظام ايله حركت ايتدىكرى تصوير ايچون دونمكه باشلارلر . بر آراتق شىخك بر اشارتى اوزرينه هپسى بردن توقف ايدوب غير متحرك بر حالده دورقدنصكره تكرار دونمكه باشلارلر بو حركت و توقف خلقتده هر شىك حال اصلينه عودت ايتديكنه وهر شىك حيات ايله تجدد و يكدن قوت آلدينه و كائناتك ازندن برى اراده الهيه تابع بولنديغه دلالت ايدر .

روما سفارت سنيه سى امامى مابعدى وار

هاشم

ادبيات

تظالم حال

بر عجائب درده دوشدم كيم اولور درمان بكا
خسته تاريك بچتم كيم اولور درمان بكا
بونجه عرمم هجر و غمكه كجدي اصلا كولدم
بولدم بر يار صادق كيم اولور درمان بكا
همدم بزم ، انيسم يوق كه دردم سويليم
شرح عالم هيچ صوران يوق كيم اولور درمان بكا
كنديمه يار وفادار صانديغم شافى دواه
چيقدى برزهر هلاهل كيم اولور درمان بكا
قالبور آزاده ، سر آزرده لكدن آي دريغ
عقل و ادراكم توكندى كيم اولور درمان بكا
آه بيلم نيله دمساز ايلسم غمكين دلى
شاد ايدر يوقى الهى كيم اولور درمان بكا

جلال الدين الرومى مرقدى قونيه در چاپى [۱] عنوانى حائز اولان شيخده قونيه نك عيسى خانقاه شريفك پوست نشينى اولوب مولويلر ك رئيس مغويسيدر .

طريقت مولويه حه عبادت ؛ موسيقى ، تغنى ، تشبهاه واستعارات شمريه واسطه سيله و آيين ائناسنده وضع وحركتلريله روحه انشراح بخش اولمقدن باشقه بر شى دكلدر . مولوى درويشلىرينك نه ايچون دوندىكرى و ناي تسميه اولنان آلت موسيقي نه ايچون جالدىقلىرى اكلاشلق اوزره بوراده بعض رموز واستعاره لرى ايضاح ايدم جكم مولويلر طريقتك مؤسسه نظر آكائنات ، تجلئ الهيدن باشقه بر شى دكلدر . بونى اثبات ايتك اوزره بوتون آينلريله طريقت مذكوره يى تأسيس ايتشدر . مولويلر ، آيين و مقابله شريفه مباشرت ايلزدن اول ، موسمه كوره بياض وياخود يشيل رنكدن اوزون بر انتارى « تنوره » و آنك اوسته سياه بر خرقة اكتسا ايدرلر . هر درويش سماعخانه تسميه اولنان آيين محله كمال حضور و خشوع ايله داخل اولور . محل مذكوره دخولا رنده تواضع و اطاعتنه علامت اولمق اوزره باشلىرى اكرلر . بو ائنده صاغ اياغك باش پارمغى صول اياغك باش پارمغه وضع ايدرلر . بو ، حقيقتك ؛ واهى واصل سر شيلره اولان رجحان و تفوقك علامت رمزيه سيدر . جمله درويشان وجودلى خرقة « بنش » ايله مستور اولدينى حالده ساكن وساكت ديزيلوب بر حلقه اوتورلر . بو صيره ده بالقونده بولنان موسيقى شناس بر درويش تغنى ايدر و شعرلر انشاد ايدرلر ناي دنيلن آلتى چالار . بو نشاند و منظومه لرك موضوعى عشق الهى و تصفيه روح تشكيل ايدوب تشبهاه مجازيه ايله بعضاً خلقت عالمى بمصادمه هر شىك بدايت خلقتده سحاب بياض تعمير اولان حالتدن عبارت بولندينى و كلام اللهك هنوز تلفظ اولومندينى خلقت عالمدن مقدمكى حالى مصورددر .

بوراده اوج شى نظر اعتباره آئمليدر : اولاً آلت موسيقي ، ثانياً بر نافخ دمساز ثالثاً آنى استماع ايدن شخص .

بو ، جناب حقك خلقت عالمدن اولكى حاليدير يعنى آلت موسيقيه نك صوتى عشق الهيدر . درويشلىرك سكون و خشوعى خلقتدن مقدم كائناتك بولندينى فرض و تقدير اولنان حال اولوب حيات و يرمك و خلق ايتك ايچون نفخ ايدنده جناب حقدر . بو تشبهاه ابديت و ازليتك وجودى آكلاشمق ايچوندر يوقسه جناب حق بوتون تجليات خلقتيه من الازل موجود اولوب كائناتك عدم وجودى و صفات سبحانيه نك حكمنى اجرا ايتديكى ادعا اولونه ماز . يعنى جناب حق ازلاً موجود اولوب خلق ايتمكدن فارغ دكلدر . خلقت كائنات جناب حقك وجودينه بر برهان اولوب عظمت و مرحمتى مخلوقات و مصنوعاتنه تجلى ايدر .

ائناى آينده ناي دنيلن آلت موسيقيه نالشكار سسلر نثرايدر كن

[۲] چاپى قونيه ده پوست نشين اولان شيخدر سلاطين مئانيه دن برينك نخته جلوسنده آكا تلنج نوشاتمق امتيازى حائز بولونوبور .

قويم الدن دامن پاك رضايي وحى بن
لطف حقن بشقه يوقدر كيم اولور درمان بكا

صارى ياردن ح . وحى

(ن) در بر آيى لكن [قلم] در غايتى
باق سموات وزمى نظم قرآن طولدير

پيرو اولدى كلك وحى حضرت ذهنيسته
پيشواى رهنماي فضل ورجحان طولدير
خامه عاجز ، كندى معجز بيكران برنورد
ذرة ماوصف پاكي عرش رحمن طولدير

رجب وحى

غزل

درحق كلام الله لم يزل ولايتزلزل

عشق سلطان دركه قلبه فيض غفران طولدير
مهر قرآن دركه روحه نور ايقان طولدير
اويله برباك ومصفا چشمه آب حيات
جرعه سى : نورايچره باق بيك خفره بيك جان طولدير
اويله برورد مظهر دركه كلزار قديم ...
نفحه سى قلب طهوره لطف يزدان طولدير
اويله بر بحر سعادت دركه قرآن كريم ...
قطره سى : دامن روحه در و مرجان طولدير
اويله بر درياى حكمت دركه تفسيرى مدام .
راسخونى وادى حيرته هيمان طولدير
اويله بر عشق حقيقيد شراب متهى كم :
عاشق دلخسته عطشانه سكران طولدير
اويله بر بدر مقدس دركه نقصان ناپذير
لمعه سى : آفاقى هب نور درخشان طولدير
اويله بر خورشيد اقدس دركه حقايقى نظير
ذره سى : باشند باشه اكوانى ايمان طولدير
اويله بر جبريل اعجاز آشنادر كم اوروح
نفحه سى : هب كوكلره عيساى ديشان طولدير
اويله بر فيض مطلق سمدركه جندن خوڤى يوق
قارئك انكشتى مهر سليمان طولدير
بر تجليزار ديدار الهيدر كه او
طور سيناي دله موساى عمران طولدير
اويله بر كلزار جنت دركه تبشيري هان
غنجه زار مؤمنه كللره ريحان طولدير
اويله بر عمان دهشت دركه انذارى هين
شوره زار كافره خار مقيلان طولدير
حضرت قرآنله [انسان] تواماندر شبه سز
بويله بر انسان پاكي سر سبحان طولدير

كنج ضابطك والده محترمه سنه جوابى
مادره سنى بن ايلدم الله امانت
اوغلك كيديور حربه نه دولت، نه سعادت
اعدا يوريمش هر طرف آل قانه بوياشمش
عثمانلى دلاورلرني هب اولو صانمش
آننه بنى سن نينى ايله نازلى اويوتدك
اولادىكي شفقتله ، محبتله بويوتدك
لكن بوكونه سن ، نه ديوردك ؟ اولو بيرام
فرض اولدى غزا يوق بزه آرتق هله آرام
سندن ديلكم خيردعادره بنى ياد ايت
قسمتمده شهادت وارايسه روحى شاد ايت
هجران دميدر ظاهراً اماكه دوكوندر
خاك وطنى قور تاراجق كونده بوكوندر
حرب ضابطى يم حرب ، بزم صنعتمزد
قورشونله باروت، كله اولوم قسمتمزد
بردانه قولدن بيدم آز كلدى اونعمت
بردانه ده قليم بيدى بشر اى سعادت
بيك حمدو ثناء ايلسون الله تعالى
آل قانلى كوكس ، سنجاغلك شانى هلالى
كافى بونشان هم سكا هم اوغلكه مادر
اعلا ايدم جكدر نبي او عرشه برابر
اولسون او نشانليم سكا قيمتلى وديعه
اللهمه آند ايچدم اودر نجه بديعه
آه ايله مسون آغلامسون امر خدا بو
لايقمى كه صولسون او كوزل غنجه خوشبو
(يسين) ايله تزيين زفاف ايلسون اول ماه
هرآن اونى آكدم اوده آكسون نبي هرگاه
قرآن او قويلك روحه پهوده در افغان
ياران دخى ايتسون بكا بر قاتمه احسان